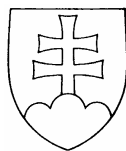


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 161-342/2014/Kad/770800106/Z6

Žilina 07.01.2014



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8. a § 33 ods. 1 písm. d) zákona o IPKZ, podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

č. 4927/770800106/1174-Ma zo dňa 11.12.2006 a jeho zmeny č. 594-417/2007/Mar/770800106/Z1-SKZ1 zo dňa 10.01.2008, č. 4632-15255/2008/Mar/770800106/Z2 zo dňa 05.05.2008, č. 3025-13004/2009/Mar/770800106-Z3 zo dňa 20.04.2009, č. 6508-23557/2010/Mar/770800106-Z4 zo dňa 05.08.2010, č. 169-9440/2012/Mar/770800106/Z5 zo dňa 04.04.2012 (ďalej len „integrované povolenie“), vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke

**„Povrchová úprava kovov“.**

**a)**

V časti:

Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Povrchová úprava kovov“ (strana 5 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma):

**dopĺňa:**

- v oblasti ochrany ovzdušia:
- určenie emisných limitov a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 31 ods. 2 zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších zmien (ďalej len „zákon o ovzduší“),
- predĺženie alebo skrátenie lehôt vykonávania oprávnených meraní alebo o upustenie od oprávneného merania v osobitných prípadoch podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 13. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1, písm. g) zákona o ovzduší
- prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia podľa § 33 ods. 1 písm. d) zákona o IPKZ,
- schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ.

b)

1. Východisková správa podľa § 8 zákona o IPKZ pre prevádzku „Povrchová úprava kovov“ vypracovaná RNDr. Juraj Minárik PROGEO, Trenčín v 12/2013 sa schvaľuje v celom rozsahu navrhnutom prevádzkovateľom.
2. Po zverejnení všeobecne záväzného právneho predpisu, upravujúceho podrobnosti o východiskovej správe, prevádzkovateľ predloží inšpekcii na schválenie aktualizovanú východiskovú správu, obsahujúcu náležitosti podľa § 8 zákona o IPKZ, vypracovanú oprávnenou osobou.

c)

V časti:

I. Údaje o prevádzke, A. Zaradenie prevádzky (strana 6 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

#### **mení bod 1.a bod 2. nasledovne:**

##### **1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:**

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č.1 zákonu o IPKZ:

**2.6.** Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m<sup>3</sup> (projektovaná hodnota 42 m<sup>3</sup> - funkčné kúpele).

**Kód NOSE-P : 105.01**

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v prevádzke, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

**2.** Prevádzka je v zmysle zákona o ochrane ovzdušia a vyhlášky MŽP SR, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov **veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia.**

**2.9.1.** Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti okrem úprav s použitím organických rozpúšťadiel a práškovaného lakovania pri použití chemických postupov s projektovaným objemom kúpeľov viac ako 30 m<sup>3</sup> – **veľký zdroj znečisťovania ovzdušia** (objem kúpeľov 42 m<sup>3</sup>),

súčasťou ktorého je :

stredný zdroj znečisťovania ovzdušia :

- 1.1.2** Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom od 0,3 do 50 MW (procesné ohrevy – 0,5 MW).  
(kotel YGNIS LRP 14, menovitý tepelný príkon 580 kW, horák na zemný plyn s digitálnou reguláciou WEISHAUPPT typ WM-G10/3-A 2N)

**d)**

V časti

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke (strana 6 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

### **mení odsek Opis prevádzky nasledovne:**

Členenie prevádzky :

- SO 1 Linka povrchovej úpravy kovov  
PS 1.1 Technologické a pomocné zariadenia PUK  
PS 1.2 Vzduchotechnika  
SO 2 Sklad chemických látok  
SO 3 Laboratórium  
SO 4 Kotelňa

Vstupy do prevádzky:

- oceľové výrobky určené na povrchovú úpravu (14 400 t / rok), voda (15 000 m<sup>3</sup>/rok),
- chemické látky (150,0 t/rok), zemný plyn (150 000 m<sup>3</sup>/rok), elektrická energia (452 MWh/rok), stlačený vzduch na otváranie a zatváranie krytov jednotlivých vaní, v ktorých sa kúpele vyhrievajú (nemeraná veličina).

Výstupy z prevádzky:

- oceľové výrobky povrchovo upravené – 720 000 m<sup>2</sup>/rok, 14 400 t/rok,
- odpady: kvapalné (priemyselné odpadové vody) 13 900 m<sup>3</sup>/rok, iné odpady (tuhé aj tekuté odpady kategórie nebezpečné odpady a kategórie ostatné odpady) 130 t/rok,
- emisie do ovzdušia: linka PUK 750 kg/rok, kotelňa 350 kg/rok.

Opis výroby:

Technologický postup :

Výrobný proces na linke PUK sa vykonáva podľa výrobných programov, ktoré sú tvorené kombináciami jednotlivých pracovných operácií za účelom dosiahnutia požadovanej kvality povrchovej úpravy požadovanej odberateľom. Výrobné programy si zadáva zákazník. V súčasnosti sú používané tieto pracovné operácie:

- nakladanie
- odmasťovanie
- odfosfátovanie
- oplachovanie - 3° oplach prietočný;  
- 2° oplach prietočný
- morenie
- neutralizácia
- pasivácia
- aktivácia
- fosfátovanie

- olejovanie
- sušenie
- vykladanie

#### Odmasťovanie :

- je proces, ktorým sa odstraňujú tuky a oleje zmydelňovaním alebo emulgáciou v alkalických vodných kúpeľoch,
- hlavnou zložkou týchto vodných odmasťovacích kúpeľov sú hydroxidy a tenzidy (zásadita, organická látka), pomocná látka (soli anorganických kyselín)
- pre zvýšenie odmasťovacieho účinku pracujú pri zvýšených teplotách, cca 70 °C.

#### Odfosfátovanie :

- proces, ktorý zabezpečuje rozpustenie zostatkov pôvodnej fosfátovej úpravy materiálu a nečistôt z povrchu opracovávaných výrobkov,
- pre zvýšenie odfosfátovacieho účinku sa používa zvýšená teplota (cca 70 °C) a pomocné látky,
- hlavnou zložkou týchto vodných odmasťovacích kúpeľov sú hydroxidy a tenzidy (zásadita, organická látka), pomocná látka (soli anorganických kyselín).

#### Morenie :

- počas procesu morenia sa chemickou reakciou s moriacou látkou na báze kyseliny odstráni z povrchu výrobkov nežiaduce, príľnavé vrstvy ako sú okuje, vrstvy oxidov, korózia,
- hlavnou zložkou kúpeľa je kyselina chlorovodíková 15 - 25 %, (kúpeľ sa pripravuje z kyseliny chlorovodíkovej, tech. 32 %); aby nedošlo k premoreniu základného materiálu výrobkov, do kyselinových kúpeľov sa môžu pridať inhibítory a aditíva morenia.

#### Neutralizácia :

- proces, ktorý zabezpečuje neutralizáciu zvyškov kyselín na povrchu výrobkov v procese povrchovej úpravy,
- použitie neutralizácie: pri morení, pasivácii, fosfátovaní, olejovaní ako medzioperačný krok - ochrana nasledujúceho kúpeľa,
- hlavnou zložkou kúpeľa je uhličitan sodný – anorganická zásada, alebo Gardobond Additive H 7144 – organická zásada.

#### Pasivácia:

- proces zvýšenia antikorošnej odolnosti povrchu spracovaného výrobku počas skladovania,
- používa sa po odmasťovaní/odfosfátovaní, po morení a fosfátovaní, pokiaľ sa výrobky neolejú,
- kúpeľ obsahuje vodný roztok organických protikorošných zlúčenín a stabilizátory tvrdosti vody.

#### Aktivácia :

- proces sa vykonáva za účelom vzniku jemnej kryštalickej štruktúry, ktorá zabezpečí rovnomerné vytvorenie fosfátového povlaku,
- hlavnou zložkou kúpeľa je aktivačný prípravok (anorganická zásada).

#### Fosfátovanie :

- ponorením výrobkov do fosfátovacieho kúpeľa dochádza ku chemickej reakcii, pri ktorej vzniká fosfátový povlak,
- fosfátová vrstva plní ochrannú funkciu pred koróziou a proti zadretiu,
- v linke povrchových úprav sa povrchovo spracováva oceľ s obsahom legujúcich prvkov; fosfátový povlak je na báze zinku, výsledná fosfátová vrstva môže byť tenká alebo hrubá, tzv. tenký fosfát alebo hrubý fosfát,
- hlavnou zložkou fosfátovacieho kúpeľa je zmes anorganických kyselín a anorganická soľ obsahujúca zinok.

#### Olejovanie :

- nanášanie olejovej vrstvy prebieha v 15 – 25 % emulzii, ktorá vznikne po zmiešaní oleja s vodou,
- na povrch kovu sa nanáša olejová vrstva ponorom; po vysušení vytvára suchý olejový film, ktorý plní protikorošnú funkciu,

- olejový film sa môže vytvárať na základnom materiáli alebo na fosfátovanom povrchu výrobku,
- hlavnú zložku kúpeľa tvorí emulgovateľný protikorozičný olej (zásaditá organická látka).

**Oplachy :**

- oplachovanie je operácia, pri ktorej sa z povrchu dielov odstraňujú zvyšky z predchádzajúceho kúpeľa.

Oplachovanie je nutné:

- na zabránenie poškodenia povrchov výrobkov zvyškami chemikálií následnou reakciou alebo vznikom škvrn schnutím rozpustených chemikálií,
- viacnásobný oplach zabezpečuje nielen kvalitne pripravený povrch pre nasledujúci pracovný krok, ale súčasne chráni nasledovný pracovný kúpeľ v pracovnej operácii,
- na zvýšenie efektívnosti procesu sú vane oplachov riešené ako sústava dvoj- a trojkaskádových oplachov,
- oplachy sa udržiavajú v predpísanej čistote zabezpečením diskontinuálneho prítoku čistej vody s prietokom 50-100 l/h pre všetky tri druhy oplachov (po odfosfátovaní, morení, fosfátovaní).  
Výmena oplachov sa realizuje 1x týždenne.

**Popis usporiadání náplní vaní v linke PUK:**

Línia		Línia	
Poz.č.	Fosfátovania	Morenia	Poz.č.
16	Priečny transportér		15
17	Aktivačný oplach	Neutralizácia	14
18	Fosfátovanie H	Morenie	13
19	Fosfátovanie CH	Oplach prietochý	12
20	Neutralizácia	Oplach prietochý	11
21	Oplach prietochý	Oplach prietochý	10
22	Oplach prietochý	Oplach prietochý	9
23	Pasivácia	Oplach prietochý	8
24	Olejová emulzia	Odfosfátovanie	7
25	Olejová emulzia	Odmasťovanie	6
26	Sušenie	Zásobné miesto	5
		Sušenie	4
27	Zásobné miesto		
28	Zásobné miesto	Zásobné miesto	3
29	Priečny transportér		2
30	Vykládanie	Nakladanie, váha	1

Výmena pozície pre nasadenie a používanie pasivačného kúpeľa: Pôvodná pozícia: vaňa č. 5 v moriacej línii, nová pozícia: vaňa č. 23 vo fosfátovacej časti linky PUK.

Vaňa č. 23 - pasivácia v BONDERITE S-PR 6748 (pôvodne neutralizácia v  $\text{Na}_2\text{CO}_3$ )

Vaňa č. 20 – neutralizácia v  $\text{Na}_2\text{CO}_3$  alebo Gardobond Additive H 7144 (pôvodne oplach neprietočný)

Vaňa č. 5 – prázdna (zásobné miesto na odkladanie bubna)

#### **mení odsek Nakladanie s vodami nasledovne:**

Odpadová voda :

**- splašková :**

- splaškové odpadové vody z jestvujúcich sociálnych zariadení sú na základe zmluvy s firmou DNV Energo, a.s., Dubnica n/V vypúšťané do areálovej kanalizácie splaškových odpadových vôd, ňou do verejnej kanalizácie mesta Dubnica nad Váhom a sú čistené na mestskej ČOV Dubnica nad Váhom,

**- priemyselná :**

- odpadová voda z bezpečnostných spích z prevádzky a umývadla zo skladu chemických látok bude zachytávaná v zberných nádržiach priemyselných odpadových vôd,
- priemyselné odpadové vody vznikajú na linke PUK pravidelnou predpísanou výmenou opotrebovaných kúpeľov a udržiavaním oplachov v predpísanej čistote. Prevádzkové potrubie pre priemyselné odpadové vody je členené podľa charakteru pH na tri vetvy (kyslé odpadové vody, zásadité a oplachy). Jednotlivé vetvy potrubia vyúsťujú do zberných prečerpávacích jám, pričom jamy kyslej a zásaditej vetvy sú opatrené plastovými nádržami. Prečerpávacía jama na oplachy slúži zároveň ako prečerpávacía jama havarijnej vane celej linky PUK.
- uvedené odpadové vody sa budú sústreďovať v troch plastových zberných nádržiach (objem  $3 \times 20 \text{ m}^3$ ) a v troch oceľových vaniach (objem  $3 \times 3,2 \text{ m}^3$ ),
- vzniknutá priemyselná odpadová voda nevysťuje do žiadnej kanalizácie, ale je sústreďovaná v troch plastových zberných nádržiach (objem  $3 \times 20 \text{ m}^3$ ) a v troch oceľových vaniach (objem  $3 \times 3,2 \text{ m}^3$ ), ktoré sú umiestnené v zadnej časti stavebného objektu na manipulačnej ploche MP IV,
- nádrže sú vybavené plavákovou kontrolou hladiny. V prípade prekročenia stanovenej výšky hladiny v niektorej z nádrží nasleduje automatické blokovanie technologického procesu s odstavením vstupných materiálov a prítoku vody. Opätovné spustenie výroby je možné až po vyprázdnení nádrží na priemyselné odpadové vody.

Priemyselné odpadové vody z linky PUK (oplachové vody a opotrebované kúpele) sa nevypúšťajú, ale sa akumulujú v troch plastových zásobných nádržiach a ďalej sa s nimi nakladá ako s nebezpečným odpadom. Z uvedeného dôvodu sú zaradené ako nebezpečné odpady. Prevádzkovateľ má zabezpečený odber odpadových vôd externou firmou oprávnenou na zber a zneškodňovanie nebezpečných odpadov.

- **dažďová voda** je odvádzaná do areálovej kanalizácie v správe spoločnosti DNV Energo, a. s., Dubnica nad Váhom. Po vyčistení v mechanickej čistiarni dažďových vôd je vypustená do povrchového toku, do recipienta Lieskovecký potok.

e)

V časti

- B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, Ovzdušie (strana 10 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

#### **mení odvádzanie emisií do vonkajšieho prostredia:**

- a) výdych č.1 - odsávanie VZT č.1 linky PUK: - TZL, HCl
- b) výdych č.2 - odsávanie VZT č.2 linky PUK : - TZL, Zn, etanolamín
- c) komín - kotolňa - plynový kotol : - NO<sub>x</sub>, CO, TZL, SO<sub>2</sub>

f)

V časti

II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, (strana 13 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

#### **mení podmienku A.9.**

**A.9.** V súlade s § 36 ods. 1 zákona o IPKZ umožniť orgánu štátneho dozoru kontrolu prevádzky, najmä vstup do prevádzky, odber vzoriek a vykonanie kontrolných meraní, nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, poskytnúť pravdivé a úplné informácie a vysvetlenia a platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.

g)

V časti

II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky (strana 13 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma )

#### **mení podmienku A.13.:**

**A.13.** V prevádzke je možné používať:

Vstupné suroviny pre:

**Odmasťovanie:**

- odmasťovací prípravok (zásada, anorganická) - 5,5 t/rok,

**Odfosfátovanie:**

- NaOH (zásada, anorganická) – 13 t/rok,
- prípravky na zvýšenie účinnosti odfosfátovacieho kúpeľa (aditíva, tenzidy) – 3,5 t/rok,

**Morenie:**

- HCl (kyselina, anorganická) – 70 t/rok,
- prípravky na zvýšenie účinnosti moriaceho kúpeľa (aditíva, inhibítory) – 1,5 t/rok,

**Neutralizácia:**

- neutralizačný prípravok (zásada, anorganická, organická) – 7 t/rok,

**Pasivácia:**

- pasivačný prípravok (zásada, organická) – 6,2 t/rok,

**Aktivácia:**

- aktivačný prípravok (zásada, anorganická) - 1,05 t/rok,

**Fosfátovanie:**

- prípravky pre fosfátovací kúpeľ - (kyselina, anorganická, aditíva) – 25,5 t / rok,

**Olejovanie:**

- konzervačné oleje (zásada, organická) – 12,1 t/rok, prípravky na zvýšenie účinnosti olejovacieho kúpeľa (aditíva) – 0,05 t/rok.

**Energie:**

- zemný plyn - 150 000 m<sup>3</sup>/rok,
- elektrická energia - 452 MWh /rok,
- technologická voda – 15 000 m<sup>3</sup>/rok,

**Výrobky:**

- výrobky z ocele - 14 400 t/rok.

**h)**

V časti

II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, Podmienky pre odber vody (strana 17 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

**mení podmienku A.17.**

**A.17.** Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť meranie odberu pitnej vody z areálového rozvodu verejnej vodovodnej siete pre potreby technológie PUK meradlom pre tento účel určeným a údaje o celkovej spotrebe vody na prevádzke zaznamenávať do prevádzkovej evidencie **1 x týždenne**.

**i)**

V časti

II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, Technicko-prevádzkové podmienky (strana 16 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

**mení podmienky A.25., A.34.:**

**A.25.** Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdroji znečistenia ovzdušia (vrátane dosahovanej účinnosti odlučovacích zariadení, evidencie akýchkoľvek zmien a zásahov do prevádzky odlučovacích zariadení pre každé zariadenie) a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia v zmysle všeobecne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia.

**A.34.** Prevádzkovateľ je povinný vypracovať Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení v súlade s vyhláškou č. 231/2013 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vypracovanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení.

Termín: 01.06.2014

**dopĺňa podmienky A.34.1. a A.34.2.**

**A.34.1.** Lehota na vykonanie oprávneného merania emisií pre technologický zdroj sa predlžuje do termínu 31.03.2014. Prevádzkovateľ je povinný vykonať oprávnené meranie emisií v súlade s podmienkou B.1.1. tohto rozhodnutia.

**A.34.2.** Ďalší termín oprávneného merania vykonať podľa nameraných hmotnostných tokov a zosúladiť s podmienkou I.1.1.1.

**j)**

V časti

II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami (strana 15 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

**mení podmienky A.35. a A.41.:**

**A.35.** V prevádzke je dovolené zaobchádzanie len s tými škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami, ktoré sú uvedené v tabuľke č.1, pričom ich maximálne skladované množstvo v sklade chemických látok nesmie prekročiť projektovanú kapacitu 30 t.



tabuľka č.1

Názov skladu	Prevádzka	Druh skladovanej látky	Skladovacie obaly	Ročná spotreba (t/rok)
Sklad chemických látok	Povrchová úprava kovov	Hydroxid sodný	vrece	13,0
		Kyselina chlorovodíková	1 m <sup>3</sup> kontajner, kanister	70,0
		Odmasťovací prípravok	vrece	5,5
		Neutralizačný prípravok	vrece, kanister	7,0
		Aktivačný prípravok	vrece	1,05
		Pasivačný prípravok	kanister, sud, 1 m <sup>3</sup> kontajner, vrece	6,2
		Prípravky pre fosfátovací kúpeľ		25,5
		Prípravky na zvýšenie účinnosti odfosfátovacieho kúpeľa		3,5
		Prípravky na zvýšenie účinnosti moriaceho kúpeľa		1,5
		Prípravky na zvýšenie účinnosti olejovacieho kúpeľa		0,05
		Roztok na odfosfátovanie pre laborat. skúšky	1 l fľaše	0,1
Laboratórium	Laboratórne chemické látky	0,1 – 2 l fľaša, kanister	0,45	
Manipulačná plocha IV.	Odpadová voda (NO) – alkalické roztoky	plastová nádrž o objeme 1 x 20 m <sup>3</sup>	1 020	
	Odpadová voda (NO) - oplachy	plastová nádrž o objeme 2 x 20 m <sup>3</sup>	13 300	
	Odpadová voda (NO) – kyslé roztoky	plastová nádrž o objeme 1 x 10 m <sup>3</sup>	200	
Sklad NO	Nebezpečné odpady	1 m <sup>3</sup> kontajner, sud, kanister, vrece	124	
Manipulačná plocha III.	Olej z odlučovača olejov	kontajner 1 m <sup>3</sup>	20,0	
Sklad olejov	Konzervačné oleje	1 m <sup>3</sup> kontajner, sud, kanister	12,1	

**A.41.** Pri každej zmene technológie alebo zmene vstupných surovín zabezpečiť vykonanie rozboru priemyselnej odpadovej vody (oplachové vody a opotrebované kúpele akumulované v nádržiach sa vyvážané na zneškodnenie externým prevádzkovateľom). Kontrolné vzorky kvality použitých oplachových vôd a opotrebovaných kúpeľov odoberať na vtoku týchto vôd do zásobných nádrží (na potrubnej trase medzi čerpadlom a akumulácnou nádržou). Výsledky rozborov predkladať inšpekcii na vedomie.

k)

V časti

II. Podmienky povolenia, B Emisné limity, B.1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia (strana 17 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

### mení podmienky B.1.1. a B.1.1.1.:

**B.1.1.** Pre prevádzku „Povrchová úprava kovov“ sa stanovujú emisné limity uvedené v tabuľkách č.2a) a 2b).

Emisné limity platné do 31.12.2015

tabuľka č.2a)

Emisný zdroj/ zariadenie zdroja emisii	Miesto (typ) vypúšťania emisii	Znečisťujúca látka	Emisný limit		Podmienky platnosti emisného limitu
			Hmotnostný tok [g/h]	Koncentrácia [mg.m <sup>-3</sup> ]	
PÚK - Linka č.1 Moriaca časť	výdych VZT č.1	HCl	300	30	1)
		TZL	< 500	150	2)
			≥ 500	50	
PÚK - Linka č.2 Fosfátovacia časť	výdych VZT č.2	TZL	< 500	150	1)
			≥ 500	50	
		Zn	25	5	
Plynový kotol (580 kW)	Komín	etanolamín	100	20	3)
		NO <sub>x</sub>	-	200	
		CO	-	100	
		SO <sub>2</sub>	-	-	
		TZL	-	-	

TZL - tuhé znečisťujúce látky, HCl - Chlorovodík a anorganické plynné zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl, Zn - Zinok a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Zn, NO<sub>x</sub> – oxid dusíka vyjadrený ako NO<sub>2</sub>, CO – oxid uhoľnatý

### Podmienky platnosti emisného limitu:

- 1) Emisný limit pre suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach – 101,325 kPa a 0°C  
Emisný limit sa uplatňuje ako ustanovený hmotnostný tok, alebo ako ustanovená hmotnostná koncentrácia.

- 2) Emisný limit pre suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach – 101,325 kPa a 0° C  
Emisný limit pre TZL sa uplatňuje ako ustanovená hmotnostná koncentrácia pre príslušný hmotnostný tok.
- 3) Emisný limit pre suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v odpadových plynach 3 % obj.

Emisné limity platné od 01.01.2016

tabuľka č.2b)

Emisný zdroj/ zariadenie zdroja emisíí	Miesto (typ) vypúšť'ania emisíí	Znečisťujúca látka	Emisný limit		Podmienky platnosti emisného limitu
			Hmotnostný tok [g/h]	Koncentrácia [mg.m <sup>-3</sup> ]	
PÚK - Linka č.1 Moriaca časť	výdych VZT	HCl	-	10	1)
		TZL	< 200	150	2)
			≥ 200	20	
PÚK - Linka č.2 Fosfátovacia časť	výdych VZT	TZL	< 200	150	2)
			≥ 200	20	
		Zn	5	1	3)
		etanolamín	100	20	
Plynový kotol (580 kW)	Komín	NO <sub>x</sub>	-	200	4)
		CO	-	100	
		SO <sub>2</sub>	-	-	
		TZL	-	-	

TZL - tuhé znečisťujúce látky, HCl - Chlorovodík a anorganické plynné zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl, Zn - Zinok a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Zn,, NO<sub>x</sub> – oxid dusíka vyjadrený ako NO<sub>2</sub>, CO – oxid uhoľnatý

**Podmienky platnosti emisného limitu:**

- 1) Emisný limit pre vlhký plyn pri štandardných stavových podmienkach – 101,325 kPa a 0° C
- 2) Emisný limit pre suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach – 101,325 kPa a 0° C  
Emisný limit pre TZL sa uplatňuje ako ustanovená hmotnostná koncentrácia pre príslušný hmotnostný tok
- 3) Emisný limit pre suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0° C  
Emisný limit sa uplatňuje ako ustanovený hmotnostný tok, alebo ako ustanovená hmotnostná koncentrácia.
- 4) Emisný limit pre suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v odpadových plynach 3 % obj.

**B.1.1.1.** Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia, hmotnostný tok, sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.

**a ruší podmienky B.1.1.2., B.1.2., B.1.2.1., B.1.2.2. a B.1.2.3.**

**l)**

V časti

II. Podmienky povolenia, B Emisné limity, B.3 Hluk, vibrácie a neionizujúce žiarenia, B.3.1. Hluk (strana 18 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

**mení podmienku B.3.1.1.:**

**B. 3.1.1** Najvyššie prípustné ekvivalentné hladiny A hluku vo vonkajších priestoroch v okolí prevádzky nesmú prekročiť nasledovné hodnoty :

tabuľka č. 3

Objekty prevádzok	Hluk v dB		
	Deň	Večer	Noc
Výrobné zóny, areály závodov	70		
Na hranici pozemku výrobného areálu prevádzkovateľa a najbližšej obytnej zóny	50	50	45

**m)**

V časti

II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre minimalizáciu odpadov a nakladanie s odpadmi (strana 20 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

**mení podmienku D.1.:**

**D.1.** Podmienky súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod Okresného úradu, Odboru starostlivosti o životné prostredie v Ilave a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie Trenčianskeho kraja v zmysle platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva :

**aktualizuje tabuľku č. 4.:**

**D.1.3.** Súhlas sa vzťahuje na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vyprodukovanými pri činnosti prevádzky „Povrchových úprav kovov“, v areáli RIBE Slovakia, k.s., Dubnica nad Váhom, uvedených v tabuľke č.4:

tabuľka č.4

Katalógové číslo odpadu	Názov odpadu	Spôsob nakladania s odpadom	Kategória odpadu	Miesto vzniku odpadu	Miesto zhromažďovania odpadov, obaly
11 01 05	kyslé moriace roztoky	Z *	N	vane na kyselinový a fosfátovací kúpeľ	nádrž N4, o objeme 10 m <sup>3</sup> na MP IV
11 01 08	kaly z fosfátovania	Z *	N	kal z údržby fosfát. kúpeľa	sudy s obručou, sklad NO
11 01 09	kaly a filtračné koláče obs. NL	Z *	N	kaly z údržby ostatných kúpeľov	sudy s obručou, sklad NO
11 01 11	vodné oplachovacie kvapaliny obsahujúce nebezpečné látky	Z *	N	vane na oplachové vody, neutralizačný kúpeľ	akumulačné nádrže N2, N3 o objeme 2x20 m <sup>3</sup> na MP IV
11 01 13	odpad z odmasťovania obsah.NL	Z *	N	vane na odmasťovací a odfosfátovací kúpeľ	akumulačná nádrž N1 o objeme 20 m <sup>3</sup> na MP IV
11 01 98	iné odpady obs. nebezpečné látky	Z *	N	pre prípad potreby inak zaradiť vzniknutý odpad, napr. v prípade havárie	sklad NO
12 01 07	Minerálne rezné oleje neobsahujúce halogény	Z *	N	manipulácia s prepravnými obalmi zaolejovaných výrobkov	sudy, sklad NO
13 02 05	nechlórované mazacie oleje (N)	Z *	N	manipulácia s prepravnými obalmi zaolejovaných výrobkov	sudy, sklad NO
13 05 02	kaly z odlučovačov oleja z vody (N)	Z *	N	prevádzkovanie odlučovača olejov z odmasťovacieho/odfosfátovacieho kúpeľa	sudy, sklad NO
13 05 06	olej z odlučovačov oleja z vody	Z *	N	prevádzkovanie odlučovača olejov z odmasťovacieho/odfosfátovacieho kúpeľa	1000 l kontajner, zber na MP III., sklad NO
13 05 07	voda obsahujúca olej z odlučovačov oleja z vody	Z *	N	prevádzkovanie odlučovača olejov z odmasťovacieho/odfosfátovacieho kúpeľa	1000 l kontajner, sklad NO
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky NL	Z *	N	manipulácia s chemikáliami	sklad NO

15 02 02	absorbenty, handry na čistenie kontaminované NL	Z *	N	údržba a čistenie prepraviiek, práca s chemikáliami, odstraňovanie havárie	PVC vrecia, sklad NO
16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti (N)	Z *	N	nefunkčné žiarivky, prípadne iné vyradené zariadenie obs. nebezpečné látky	sklad NO
16 05 06	laboratórne chemikálie pozostávajúce z nebezp. látok alebo obsahujúce nebezp. látky vrátane zmesí lab. chemikálií (N)	Z *	N	Odpad z laboratória	Požitý acetón a lieh, ktorý po použití pri laboratórnych skúškach je stále použiteľný pre účely údržby a čistenia strojov
16 05 07	vyradené anorganické chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezp. látky	Z *	N	Odpad vznikne v prípade vyradenia chemikálie po dobe životnosti	sklad NO
16 05 08	vyradené organické chemikálie pozostávajúce z nebezp. látok alebo obsahujúce nebezp. látky	Z *	N		
16 10 01	vodné kvapalné odpady obs. nebezp.látky	Z *	N	vane na neutralizačný, pasivačný a aktivačný kúpeľ	nádrž N1 o objeme 20 m <sup>3</sup> na MP IV
16 10 03	vodné koncentráty obs. nebezpečné látky	Z *	N	cca 20% protikorózna emulzia	1000 l kontajner, sklad NO
Celkom za rok					cca 14 000 t

Z \* - zhromažďovanie

**D.1.3.1** Celkové ročné množstvo vyprodukovaných nebezpečných odpadov v prevádzke nesmie prekročiť hodnotu 14 000 t.

**a ruší podmienky D.1.1., D.1.2. a D.7.**

**n)**

V časti:

II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.1. Kontrola emisií do ovzdušia (strana 25 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

**mení podmienky I.1.1., I.1.1.1., I.1.1.4., I.1.1.7, I.1.1.8.:**

- I.1.1.** Prevádzkovateľ je povinný vykonávať monitoring emisií do ovzdušia z prevádzky „Povrchová úprava kovov“ v zmysle všeobecne platných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia a podľa podmienok uvedených v tabuľke č. 5:

tabuľka č.5

	Emisný zdroj /zariadenie zdroja emisií	Zariadenie	Znečisťujúca látk	Spôsob zistenia	Podmienky merania
1.	PÚK - Linka č.1 Moriaca časť	Výdych VZT č.1	HCl	1)	podľa platných právnych predpisov
			TZL		
2.	PÚK - Linka č.2 Fosfátovacia časť	Výdych VZT č. 2	TZL		
			Zn		
			etanolamín		
3.	Kotolňa	Komín	NO <sub>x</sub>	1 x za 6 rokov diskontinuálne meranie	
			CO		

HCl – anorganické plynné zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl, TZL- tuhé znečisťujúce látky, Zn – zinok, NO<sub>x</sub> – oxid dusíka vyjadrený ako NO<sub>2</sub>, CO – oxid uhoľnatý

**1) Interval periodického merania:**

1 x za 6 rokov – ak hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu je nižší ako 0,5 - násobok limitného hmotnostného toku

1 x za 3 roky - ak hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu je od 0,5 - násobku limitného hmotnostného toku vrátane do 10 – násobku limitného hmotnostného toku

- I.1.1.1.** Diskontinuálnym meraním sa dodržanie zmenenej alebo novej emisnej požiadavky a splnenie zmenených alebo nových požiadaviek jej dodržania prvýkrát zistí v určenom intervale periodického merania, najneskôr však do dvoch kalendárnych rokov od roka platnosti zmenenej alebo novej požiadavky, ak ide o interval periodického merania tri roky a dlhší a do uplynutia daného intervalu periodického merania je viac ako dva roky.

- I.1.1.4.** Prevádzkovateľ je povinný oznamovať plánované termíny vykonania oprávnených meraní na SIŽP a Okresný úrad v Ilave, Odbor starostlivosti o životné prostredie.

Termín: najmenej 5 pracovných dní pred meraním

- I.1.1.7.** Správu z merania je prevádzkovateľ povinný predložiť do 60 dní od vykonania merania na inštitúcie podľa bodu I.8.

- I.1.1.8.** Prevádzkovateľ je povinný oznamovať do 15.2. nasledujúceho roka úplne a pravdivé informácie o zdroji, emisiách a dodržiavaní emisných limitov na Okresný úrad v Ilave, odbor starostlivosti o životné prostredie.

**a ruší podmienky I.1.1.2 a I.1.2. v celom rozsahu.**

**o)**

V časti:

II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.2. Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku, (strana 27 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

**mení podmienky I.2.1.1., I.2.1.2.:**

**I.2.1. Podzemné vody**

I.2.1.1 Monitoring akosti podzemných vôd realizovať prostredníctvom vrtu č. HVD - 5 a vykonávať tak, ako je uvedené v tabuľke č.6

tabuľka č. 6

Kontrolný profil	Parameter	Frekvencia	Metóda analýzy/Technika
vrt č. HVD - 5	pH, CHSK <sub>Mn</sub> , NEL, foforečnany ako P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> , celkový fosfor P a Zn	1 x ročne	podľa platných Slovenských technických noriem podľa všeobecne platných právnych predpisov na úseku ochrany vôd

pH – reakcia vody, CHSK<sub>Mn</sub>, - chemická spotreba kyslíka manganistanom, NEL-IR – nepolárne extrahovateľné látky, P<sub>2</sub>O<sub>5</sub> - fosforečnany, P - celkový fosfor a Zn-zinok

**I.2.1.2. Ďalšie podmienky monitoringu podzemných vôd:**

- Miesto odberu vzoriek :  
- vrt č. HVD - 5
- Spôsob odberu vzoriek :  
- bodovou vzorkou
- Metóda a spôsob vykonávania rozborov :  
- do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, ktoré odoberú a stanovia akreditované laboratória pre oblasť vôd určené pre vykonávanie rozborov v stanovených ukazovateľoch
- Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov  
- Podľa všeobecne platných právnych predpisov na úseku ochrany vôd,  
- použiť možno aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde

**a ruší podmienku I.2.3. v celom rozsahu.**

**p)**

V časti:

II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.5. Monitoring odpadov, (strana 29 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

**mení podmienku I.5.2.**



**I.5.2.** Predložiť inšpekciu (odbor IPK Žilina) a Okresnému úradu v Ilave, Odboru starostlivosti o životné prostredie hlásenia o vzniku odpadov, ktoré vzniknú pri prevádzke zariadenia a nakladaní s ním v súlade s podmienkou I.8.

**q)**

V časti:

II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.5. Monitoring spotreby energií, (strana 29 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

#### **mení podmienku I.6.1.:**

**I.6.1.** Monitorovať dennú spotrebu chemikálií a vstupných surovín v prevádzke, údaje zaznamenávať do prevádzkového denníka a vyhodnocovať 1 x ročne.

**r)**

V časti:

II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.7. Kontrola prevádzky a technického stavu prevádzky (strana 29 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

#### **mení číslovanie tabuľky č. 9 na tabuľku č.7.**

**s)**

V časti:

II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.8. Predkladanie správ z monitoringu (strana 30 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

#### **mení tabuľku č.10 a jej číslovanie na tabuľku č.8:**

Úplné správy budú uchovávané u prevádzkovateľa RIBE Slovakia, k.s., Sikárska 14, 949 01 Nitra v sídle prevádzky RIBE Slovakia, k.s., Areál ZTS 924, 018 41 Dubnica nad Váhom a predkladané podľa tabuľky č.8:

tabuľka č.8

Náplň správy	Frekvencia podávania správ	Dátum dodania správy	Forma správy	Príjemca správy
IPKZ				
Kompletné údaje o prevádzkach a ich emisiách v súlade so zákonom o IPKZ	1x rok	do 15. februára nasledujúceho roka	písomná	SHMÚ Bratislava
				inšpekcií (odbor IPK Žilina)
Ovzdušie				
Správy z oprávnených meraní emisií do ovzdušia	podľa tabuľky č.5	do 60 dní od vykonania merania	písomná,	inšpekcií (odbor IPK Žilina)
			písomná	OÚ Ilava

Hlásenia o množstve vypúšťaných škodlivín do ovzdušia	1x rok	do 15. februára nasledujúceho roka	písomná,	inšpekciu (odbor IPK Žilina)
			písomná	OÚ Ilava
Ochrana vôd				
Výsledky monitoringu podzemných vôd podľa tabuľky č.6	1 x rok	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekciu (odbor IPK Žilina)
Výsledky monitoringu spotreby vôd				
Odpady				
Hlásenia o vzniku odpadu a nakladaní s ním	1 x rok	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekciu (odbor IPK Žilina)
		do 31.1. nasledujúceho roka	písomná	OÚ Ilava
Ostatné				
Záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov	po predložení hotových správ	do 10 dní obdržania	písomná	inšpekciu (odbor IPK Žilina)
Mimoriadne udalosti, havárie a nadmerný okamžitý únik emisií	podľa výskytu	Hlásenie ihneď	písomná	dotknuté orgány podľa schválených havarijných plánov
		Záver. správy do 60 dní od vzniku		
Súhrnnú správu dokladujúcu plnenie všetkých termínovaných podmienok integrovaného povolenia	1 x rok	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekciu (odbor IPK Žilina)

- OÚ Ilava – Okresný úrad v Ilave, Odbor starostlivosti o životné prostredie ; - odbor IPK Žilina – odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Žilina; - SHMÚ – Slovenský hydrometeorologický ústav; - STN – Slovenská technická norma

t)

V časti:

II. Podmienky povolenia, J. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke (strana 32 z 36, rozhodnutia č. 4927/770800106/1174-Ma)

### **ruší podmienky J.1. a J.2.**

Ostatné podmienky pre prevádzku „Povrchová úprava kovov“ prevádzkovateľa RIBE Slovakia, k.s., Sikárska 14, 949 01 Nitra uvedené v integrovanom povolení č. 4927/770800106/1174-Ma zo dňa 11.12.2006 a jeho zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 4927/770800106/1174-Ma zo dňa 11.12.2006.

## Odôvodnenie:

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa RIBE Slovakia, k.s., Sikárska 14, 949 01 Nitra zo dňa 15.11.2013, predložených dokladov a vykonaného konania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8., § 33 ods. 1 písm. d) a § 8 ods. 3 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 4927/770800106/1174-Ma zo dňa 11.12.2006 pre prevádzku „Povrchová úprava kovov“, v zmysle § 19 ods.1 zákona o IPKZ.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku podľa položky 171a písm. c) sadzobníka správnych poplatkov zákona o správnych poplatkoch o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch.

Inšpekcia žiadosti prevádzkovateľa o zníženie správneho poplatku o 50%, vzhľadom k tomu, že navrhované zmeny integrovaného povolenia č. 4927/770800106/1174-Ma zo dňa 11.12.2006 nemajú charakter podstatných zmien, vyhovela.

Prevádzkovateľ predložil doklad o zaplatení správneho poplatku podľa položky 171a zákona o správnych poplatkoch vo výške 250 eur prevodom.

Keďže činnosť v prevádzke „Povrchová úprava kovov“ už bola povolená v integrovanom povolení č. 4927/770800106/1174-Ma zo dňa 11.12.2006 a inšpekcii sú dobre známe pomery prevádzky a nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky, inšpekcia upustila podľa § 11 ods. 6 od ústneho pojednávania, predloženia náležitosti žiadosti podľa § 7 ods. 1 písm. a), § 7 ods. 2 písm. c), d), e),f) zákona o IPKZ (t.j. od zoznamu a popisu surovín, pomocných materiálov, látok a energií, ktoré sa v prevádzke používajú alebo vyrábajú, určenia hlavnej činnosti a kategórie priemyselných činností, predloženia záverečného stanoviska MŽP SR podľa zákona č.24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na ŽP, bezpečnostnej správy).

Inšpekcia v zmysle zákona o správnom konaní a v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 20.11.2013 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania, doručila týmto subjektom žiadosť o zmenu povolenia prevádzky „Povrchová úprava kovov“ a určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 20.12.2013. Zároveň zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na úradnej tabuli, spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a s výzvou verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania.

V súlade s § 11 ods. 3 písm. e) zákona o IPKZ inšpekcia požiadala Mesto Dubnica nad Váhom, aby do 3 pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia so žiadosťami zverejnili na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli mesta, alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom, žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom a výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku, výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania.

V stanovenom termíne sa nevyjadrili ani dotknuté orgány štátnej správy ani účastníci konania.

Inšpekcia v súlade s § 33 ods. 1 písm. d) prehodnotila podmienky integrovaného povolenia č. 4927/770800106/1174-Ma zo dňa 11.12.2006 a určila nové emisné limity a všeobecné podmienky

prevádzkovania z dôvodu, že od 1. januára 2013 je v platnosti nová vyhláška č. 410/2012 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší (ďalej len „vyhláška č. 410/2012 Z.z.“).

Emisné limity pre emisie do ovzdušia stanovila inšpekcia podľa všeobecne platných predpisov na úseku ochrany ovzdušia.

Emisné limity platné do 31.12.2015 boli pre emisný zdroj PÚK – Linka č.2 Fosfátovacia časť doplnené o znečisťujúcu látku etanolamín a naopak pre emisný zdroj PÚK – Linka č.1 Moriaca časť boli podmienky pre meranie znečisťujúcej látky etanolamín vypustené. Uvedená zmena vyplýva z výmeny pozície a používania pasivačného kúpeľa. Etanolamín je súčasťou prípravku pre zarobenie kúpeľa na pasiváciu výrobkov. Pôvodná pozícia bola vaňa č.5 v moriacej línii, nová pozícia bude vaňa č. 23 vo fosfátovacej časti linky PUK. Neutralizačný kúpeľ sa bude používať vo vani č.20 a vaňa č.5 ostane prázdna a bude sa využívať ako zásobné miesto na odkladanie bubna.

Vaňa č. 23 - pasivácia v BONDERITE S-PR 6748 (pôvodne neutralizácia v  $\text{Na}_2\text{CO}_3$ ).

Vaňa č. 20 – neutralizácia v  $\text{Na}_2\text{CO}_3$  alebo Gardobond Additive H 7144 (pôvodne oplach neprietočný).

Vaňa č. 5 – prázdna (zásobné mesto na odkladanie bubna).

Uvedená zmena pozície pasivácie už bola schválená rozhodnutím č. 3025-13004/2009/Mar/770800106-Z3 zo dňa 18.6.2009. Pasivácia sa vo fosfátovacej časti linky používala do roku 2011, jej ukončenie používania bolo zohľadnené rozhodnutím č. 169-9940/2012/Mar/770800106-Z5 zo dňa 4.4.2012. Všetky tieto zmeny vyplývajú z požiadavky na vylepšenie technologického procesu linky PUK.

Pre znečisťujúcu látku etanolamín bol určený všeobecný emisný limit podľa prílohy č.3 vyhlášky č. 410/2012 Z.z. Ostatné emisné limity pre PÚK -Linku č.2 Fosfátovacia časť a Linku č.1 Moracia časť ostávajú v platnosti.

Vaňa č.23 pasivácia je napojená na VZT linky PUK - Linka č.2 - fosfátovacia časť, ktorej súčasťou je mokré odlučovač kvapiek. Pri doplnení pasivačného kúpeľa do fosfátovacej časti linky PUK dôjde k znečisteniu odpadovej vzdušiny o novú znečisťujúcu látku – etanolamín. Pasivácia sa vo fosfátovacej časti linky už používala v rokoch 2009-2011, keď bolo vykonané aj oprávnené meranie, ktoré potvrdilo dodržanie emisného limitu pre znečisťujúcu látku etanolamín, z čoho je možné posúdiť, že čistenie odsávanej vzdušiny pomocou mokrého odlučovača kvapiek na VZT linky PUK- Linka č.2 – fosfátovacia časť bude postačovať.

Emisné limity do ovzdušia platné od 01.01.2016 boli určené nasledovne:

Pre emisný zdroj PUK – Linka č. 1 Moriaca časť (výdych VZT č.1) bol pre znečisťujúce látky TZL (1. skupina, 3. podskupina) určený všeobecný emisný limit podľa prílohy č. 3 Vyhlášky č. 410/2012 Z.z. Pre znečisťujúcu látku HCl bol určený špecifický emisný limit podľa prílohy č. 7 Vyhlášky č. 410/2012 Z.z. časť II. B. Výroba a spracovanie kovov bod 12. Zariadenie pre povrchovú úpravu kovov.

Pre emisný zdroj PUK – Linka č. 2 Fosfátovacia časť (výdych VZT č.2) bol pre znečisťujúce látky Zn (2. skupina, 3. podskupina), etanolamín (4. skupina, 1.podskupina), TZL (1.skupina, 3.podskupina) určený všeobecný emisný limit podľa prílohy č.3 vyhlášky č.410/2012 Z.z.

Inšpekcia prehodnotila emisné limity pre plynový kotol s menovitým príkonom 500 kW (kotelňa) v zmysle vyhlášky č.410/2012 Z.z. pričom zistila, že pôvodné emisné limity sú naďalej platné.

Inšpekcia predĺžila termín oprávneného merania emisií na základe žiadosti prevádzkovateľa (podmienky A.34.1. a A.34.2.) nakoľko v prevádzke je týmto rozhodnutím odsúhlasená výmena pozície pre nasadenie a používanie pasivačného kúpeľa. Zmena sa dotýka stanovenej znečisťujúcej látky etanolamín, ktorá sa zisťovala v moriacej časti linky PUK a podľa odsúhlasenej zmeny bude vo fosfátovacej časti linky. Jednotlivé časti linky majú samostatný výdych a potom by meranie etanolamínu po vykonaní zmeny v prevádzke nemalo opodstatnenie. Termín pre oprávnené meranie bol navrhnutý prevádzkovateľom.

Zmena podmienok A.13. a A.35.( zmena vstupných surovín) sa týka zvýšenia ročnej spotreby prípravkov a doplnenie nových chemických látok (Gardobond-Additive H 7144 – neutralizačný výrobok organický zásaditého charakteru, dodáva sa v kanistroch, Gardobond-Additive H 7400 – prípravok na zlepšenie zmáčavosti povrchu výrobkov, bude sa používať do moriaceho a fosfátovacieho kúpeľa, dodáva sa v kanistroch, Gardobond-Additive H 7133 – aditívum na zabezpečenie kvality povrchovo upravených výrobkov tenkým fosfátom, dodáva sa vo vreciach, Gardobond Z 3053 A – aditívum pre tenký fosfát, na zlepšenie parametrov procesu fosfátovania, dodáva sa v kanistroch) z dôvodu z kvalitnenia výroby.

Výmena prípravkov na zvýšenie účinnosti moriaceho kúpeľa:

- aditívum Garbacid P 4350 sa nahradí aditívom BONDERITE C-AD 81 (pôvodný názov P3-galvaclean 81) – vyššia účinnosť pri čistení povrchu skrutiek od oxidov po tepelnom opracovaní

Zmeny v názve prípravkov:

Gardo TP 10513na Gardorol CP 8000/1 (konzervačný olej)

P3-prevox 6748 na BONDERITE S-PR 6748

Granodraw 4702 IT Prep na BONDERITE M-ZN 4702 MUX

Granodraw 4702 IT Alim na BONDERITE M-ZN 4702 RX

Toner 3080 IT na BONDERITE M-AD 3080

Grano Starter N na BONDERITE M-AD ZN-2

Inšpekcia neodsúhlasila používanie novej chemickej látky Additive Ni-3 (prostriedok na antikoróziu ochranu kovov) nakoľko sa jedná o toxickú, karcinogénnu látku v klasifikácii s rizikovou vetou R-49 a R-60 a podľa § 26 ods.2 Vyhlášky 410/2012 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší látky a zmesi s rizikovou vetou R49 a R60 treba čo najskôr a v rozsahu, ako je to možné, nahradiť menej škodlivými látkami alebo menej škodlivými zmesami.

Inšpekcia vypustila podmienku I.2.3., ktorá sa týkala monitoringu akosti a množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd, nakoľko uvedené priemyselné odpadové vody nie sú vypúšťané kanalizáciou, ale sú akumulované v troch plastových zberných nádržiach a ďalej sa s nimi nakladá ako s nebezpečným odpadom. Z uvedeného dôvodu sú zaradené ako nebezpečné odpady. Prevádzkovateľ má zabezpečený odber nebezpečných odpadov externou firmou oprávnenou na zber a zneškodňovanie nebezpečných odpadov. Zároveň inšpekcia podmienkou A.41. zaviazala prevádzkovateľa vykonať rozbor uvedených priemyselných odpadových vôd pri každej zmene technológie alebo zmene vstupných surovín, kde presne stanovila miesto odberu vzorky a určila povinnosť zasielať rozbor inšpekcii na vedomie.

Podmienky, ktoré mali určený termín realizácie a boli už zrealizované, resp. tie, ktoré už neboli aktuálne, alebo sa všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti ochrany životného prostredia zmenili, boli z integrovaného povolenia vypustené.

Inšpekcia schválila prevádzkovateľovi Východiskovú správu, ale určila prevádzkovateľovi povinnosť, že po zverejnení všeobecne záväzného právneho predpisu, upravujúceho podrobnosti o východiskovej správe, bude túto správu aktualizovať, v súlade s požiadavkami právneho predpisu. Aktualizáciu vypracuje podľa § 8 zákona o IPKZ oprávnená osoba.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky podľa zákona IPKZ bolo:

- v oblasti ochrany ovzdušia:
- určenie emisných limitov a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 31 ods. 2 zákona o ovzduší,
- predĺženie alebo skrátenie lehôt vykonávania oprávnených meraní alebo o upustenie od oprávneného merania v osobitných prípadoch podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 13. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1, písm. g) zákona o ovzduší
- prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia podľa § 33 ods. 1 písm. d) zákona o IPKZ,
- schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ.

Inšpekcia na základe preskúmania podmienok integrovaného povolenia č. 4927/770800106/1174-Ma zo dňa 11.12.2006 v znení jeho neskorších zmien a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková  
riaditeľka

Doručuje sa:

1. RIBE Slovakia, k.s., Sikárska 14, 949 05 Nitra
2. Mesto Dubnica nad Váhom, Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom

Po právoplatnosti rozhodnutia:

3. Okresný úrad v Ilave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Mierové námestie 81/18, 019 01 Ilava
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Považskej Bystrici, Slovenských partizánov 1130/50, 017 01 Považská Bystrica